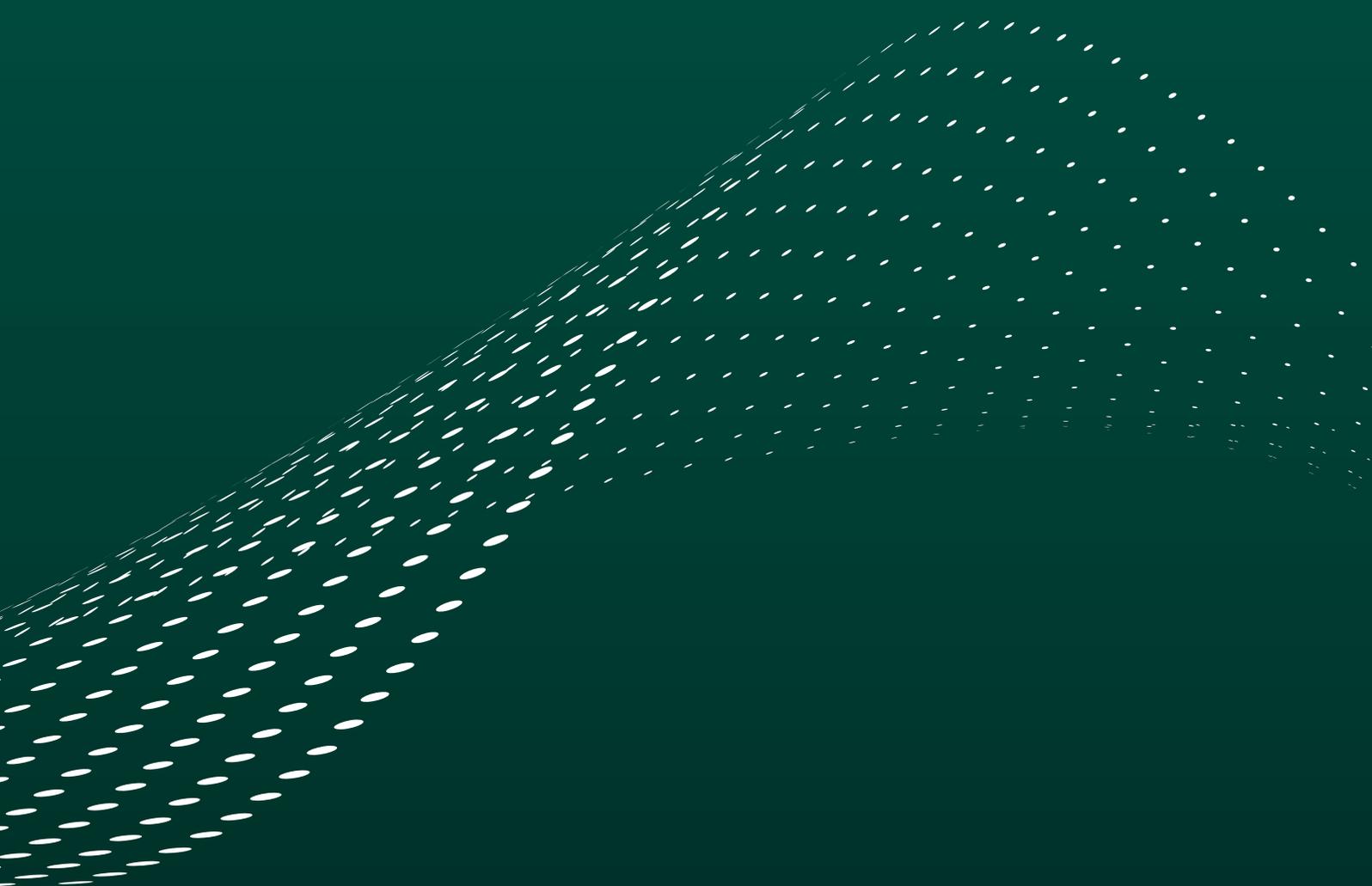


RANDOX

ConcizuTrace™-Probenentnahme

SUPPORT-ANLEITUNG



INHALT

- 01 WILLKOMMEN
- 02 EINFÜHRUNG IN DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PROBENENTNAHMEKIT
- 03 SCHRITT 1 – PROTOKOLL ZUR BLUTPROBENENTNAHME
- 04 SCHRITT 2 – PLASMAAUFBEREITUNG
- 05 SCHRITT 3 – VERSAND DER PROBE AN DAS LABORNETZWERK
- 06 SCHRITT 4 – VERPACKEN DER PROBE FÜR DIE RÜCKSENDUNG AN DAS LABOR
- 07 DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL
- 08 NAVIGATION - DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – SELBSTREGISTRIERUNG
- 09 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL
- 11 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – BESTELLUNG DER PROBENENTNAHMEKITS
- 13 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – ERSTELLEN EINER TESTBESTELLUNG
- 14 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – ERSTELLEN EINER TESTBESTELLUNG
- 15 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – TERMINVEREINBARUNG MIT DEM KURIER ZUM VERSAND IHRER PROBEN AN DAS LABORNETZWERK
- 17 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – MARKENBUCHUNGSFORMULAR
- 18 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – PACKLISTE
- 19 NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – PROBENVERSAND-BUCHUNGSFORMULAR
- 20 NAVIGATION - DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – ERFASSUNG DER ERGEBNISSE
- 21 SUPPORTNETZWERK
- 22 TECHNISCHER SUPPORT FÜR DAS HTC
- 23 HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN
- 27 ANHANG I – KONTAKTDATEN DES MARKEN-KURIERS
- 30 ANHANG II – KONTAKTDATEN DES RANDOX-KUNDENSUPPORTS
- 31 ANMERKUNGEN

WILLKOMMEN

Bei jedem Patienten, der Alhemo® (Concizumab) erhält, sollte die Plasmakonzentration in der 4. Woche gemessen werden, um eine Optimierung der personalisierten Dosis zu ermöglichen.

Mit ConcizuTrace™ bietet Randox Laboratories medizinischen Fachkräften eine integrierte Servicelösung zur Messung der Alhemo®-Plasmakonzentration an.



Die ConcizuTrace™-Servicelösung von Randox umfasst:

- Das Randox ConcizuTrace™-Probenentnahmekit, welches alle erforderlichen Materialien enthält, die Ärzte und medizinisches Fachpersonal für eine vorschriftsmäßige Blutprobenentnahme und Plasmaaufbereitung benötigen.
- Das Randox ConcizuTrace™-ELISA-Kit, ein IVD-Kit für Laboratorien zur Durchführung der Laboranalyse.
- Das Randox ConcizuTrace™-Portal für den Zugriff auf die Testergebnisse der Patienten.
- Logistischer Support beim Transport von Blutproben zum Analyselabor.

Diese Broschüre ist ein Leitfaden für medizinisches Fachpersonal, das mit dem Randox ConcizuTrace™-Probenentnahmekit arbeitet.



Alhemo®
(Concizumab)



ConcizuTrace™-
Probenentnahmekit



ConcizuTrace™ ELISA-Kit
oder Concizumab ELISA-Kit

Alhemo® ist eine eingetragene Marke der Novo Nordisk Health Care AG.

SCHRITT 1 – PROTOKOLL ZUR BLUTPROBENENTNAHME

Idealerweise sollte die Venenpunktion in einem ausgewiesenen Klinikraum ohne Teppichboden durchgeführt werden, der über Einrichtungen zum Händewaschen und zur Entsorgung von scharfen Gegenständen und klinischem Abfall verfügt.

Stellen Sie alle für das Verfahren erforderlichen Ausrüstungsgegenstände bereit und ordnen Sie sie in sicherer und leichter Reichweite auf einem Tablett oder Wagen an. Achten Sie darauf, dass alle Gegenstände gut sichtbar sind. Das Blut wird mit einem Blutentnahmeset (Flügel-/Butterflykanüle mit angeschlossenem Schlauch) entnommen.

1. Wählen Sie eine Kanüle geeigneter Stärke (G) aus, die im Kit enthalten ist (für Erwachsene verwenden Sie die 21G-Kanüle, für Jugendliche die 23G-Kanüle).
2. Legen Sie den Einweg-Tourniquet mit Schnellverschluss an.
3. Führen Sie die Flügelkanüle ein.
4. Entnehmen Sie mit dem Einwegröhrchen etwas Blut, um sicherzustellen, dass die gesamte Luft in der Leitung entfernt wurde. **Beachten Sie, dass das Einwegröhrchen nicht vollständig gefüllt sein muss.**
5. Schließen Sie die Flügelkanüle an das mit 2ml Natriumcitrat (Konzentration: 3,2 %) befüllte Probenentnahmeröhrchen an und ziehen Sie es vollständig mit Blut auf.
6. Sobald das Röhrchen voll ist, nehmen Sie es ab und mischen es sofort, indem Sie das Röhrchen mindestens 8 bis 10 Mal vorsichtig umdrehen.
7. Entsorgen Sie die gebrauchte Blutentnahmekanüle in einen Kanülenbehälter und versorgen Sie die Einstichstelle. Entsorgen Sie das Einwegröhrchen in einem geeigneten Behälter für biologische Gefahrenstoffe (nicht mitgeliefert).
8. Schwenken Sie das Röhrchen vor dem Zentrifugieren vorsichtig hin und her, während Sie die Probe auf sichtbare Gerinnsel untersuchen. Bei sichtbaren Gerinnseln muss die Probe erneut entnommen werden.

Bitte beachten Sie, dass die Verarbeitung (Zentrifugation, Plasmatrennung, Einfrieren der Aliquote) der Probe innerhalb von maximal vier Stunden nach der Blutentnahme abgeschlossen sein sollte.

SCHRITT 2 – PLASMAAUFBEREITUNG

1. Zentrifugieren Sie die Probe unverzüglich, jedoch spätestens 4 Stunden nach der Entnahme bei 1500 bis 2000 x g für 15 Minuten. RCF ($g = 1,12 \times \text{Radius (mm)} \times \text{RPM}/1000$)². Die Zellen und das Plasma sollten getrennt werden.
2. Entfernen Sie mit der beiliegenden 1-ml-Pipette das Plasma (von oben), ohne die Zellen aufzuwirbeln, und aliquotieren Sie unverzüglich gleiche Teile des Plasmas in die entsprechend voretikettierten Kryoröhrchen. Die Grenzfläche (trübe Schicht zwischen den Zellen und dem Plasma) darf NICHT berührt oder pipettiert werden.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Deckel der Kryoröhrchen fest verschlossen sind.
4. Entsorgen Sie das Blutentnahmeröhrchen mit 2 ml Natriumcitrat (Konzentration: 3,2 %) in den entsprechenden Sondermüll für biologische Gefahrenstoffe.
5. Frieren Sie beide Röhrchen sofort bei -20 °C oder niedriger in der Kryobox ein. Achten Sie darauf, dass sie sich in einer aufrechten Position befinden, bis sie gefroren sind.
6. Senden Sie das voretikettierte Kryoröhrchen mit dem Präfix -1 (auf Trockeneis eingefroren) so schnell wie möglich, am besten noch am Tag der Probenentnahme, über das ausgewählte Kurierunternehmen an das zuständige Labor. Das Röhrchen wird in die Kryobox gelegt, der Deckel wird mit kreisförmigen Aufklebern (einer auf jeder Seite des Deckels) am Boden der Kryobox befestigt, und die Kryobox wird für den Versand luftdicht in dem PathoSeal-Beutel verschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass der PathoSeal-Beutel in die vom ausgewählten Kurier bereitgestellte Trockeneisbox gelegt wird.
7. Versehen Sie das zweite voretikettierte Kryoröhrchen mit dem Präfix -2 und bewahren Sie es als Ersatzprobe in einem Gefrierschrank bei -20 °C oder niedriger auf. Falls Sie eine Ersatzprobe einschicken müssen, verwenden Sie bitte das mitgelieferte zusätzliche Verpackungsmaterial. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie für diesen Fall einen etikettierten PathoSeal-Beutel mit saugfähiger Einlage aufbewahren.
8. Wenn die Ersatzprobe nicht innerhalb von 2 Wochen nach der Abholung angefordert/benötigt wird, empfehlen wir Ihnen, sie zu entsorgen. Bitte halten Sie die Anforderungen an den Umgang mit biologischen Gefahrenstoffen ein.

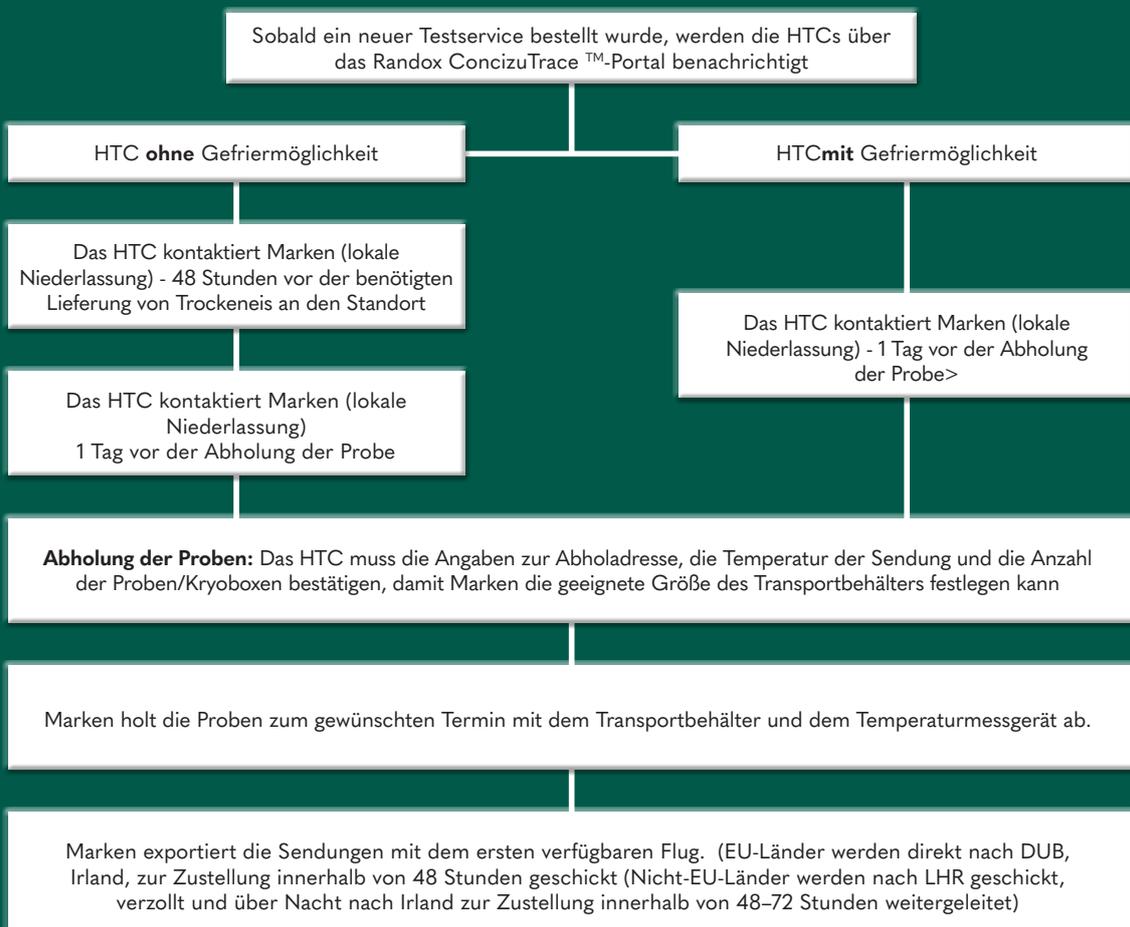
SCHRITT 3 – VERSAND DER PROBE AN DAS LABORNETZWERK

Das ausgewählte Kurierunternehmen für diesen Transport ist Marken.

Bitte beachten Sie, dass Marken mindestens 24 Stunden vor der Probenabholung kontaktiert werden sollte, um den Termin zu vereinbaren. **Die Kontaktdaten des Markenkuriere in Ihrer Nähe finden Sie in Anhang 1 – Zusätzlicher Support.**

Wenn Sie an Ihrem Standort nicht über Gefriermöglichkeiten verfügen, muss der Kurier mindestens 48 Stunden vor dem Termin der Probenabholung kontaktiert werden, um die Lieferung von Trockeneis für die Probenlagerung vor der Abholung zu vereinbaren.

Der Kurier liefert die Proben auf Trockeneis innerhalb der vertraglich festgelegten Fristen (je nach Land unterschiedlich) an das Labor, das für die Durchführung des Tests zuständig ist (abhängig vom HTC-Standort).



*Bitte beachten Sie, dass das Einfrieren bei -20 °C oder niedriger akzeptabel ist

Nachdem die Blutprobe entnommen wurde, wird das Randox ConcizuTrace™-Portal mit den Versandinformationen aktualisiert.

SCHRITT 4 – VERPACKUNG DER PROBE FÜR DEN VERSAND AN DAS LABOR

Marken legt eine dünne Schicht Trockeneis auf den Boden des Transportbehälters. Ein Beutel mit dem restlichen Trockeneis wird zusammen mit dem Temperaturmessgerät, das von Marken gestartet wurde, in den Biosystem-Transportbehälter gelegt.

Nach der Entnahme kommt der Fahrer mit dem Biosystem-Transportbehälter vor Ort an, um den Verpackungsprozess der Proben / Kryobox für den Versand an das Labor durchzuführen. **Bitte beachten Sie, dass Marken für die folgenden Schritte 1-7 verantwortlich ist.**



WICHTIGER HINWEIS:

Bitte belassen Sie das Temperaturmessgerät in der Verpackung des Trockeneis-Transportbehälters von Biosystem.

ENTFERNEN SIE DAS MESSGERÄT NICHT AUS DEM TRANSPORTBEHÄLTER.

DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL

DER PROZESS IM ÜBERBLICK



● PHYSICIAN (LAB CORPORATE PORTAL)

● HTC/HOSPITAL

● COURIER

● LABORATORY

NAVIGATION - DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – SELBSTREGISTRIERUNG



NEU: Superbenutzer-Rolle verfügbar

Wir haben die Plattform aufgerüstet und eine Superbenutzer-Rolle eingeführt.

Sie können Ihr Konto jetzt so erweitern, dass Sie zusätzlich zu Ihrer derzeitigen Rolle die Rolle des Superbenutzers erhalten.

Superbenutzer sind für die Verwaltung der Benutzer innerhalb des HTC zuständig.
Berechtigungen von Superbenutzern:

- ✓ Anzeigen aller Benutzer im HTC
- ✓ Aktualisieren von Benutzer-Details
- ✓ Hinzufügen neuer Benutzer zum HTC
- ✓ Aktivieren und Deaktivieren von Benutzern
- ✓ Genehmigen neuer selbstregistrierender Benutzer für dieses HTC

Bitte beachten Sie, dass Sie den „Superbenutzer-Zugangscode“ eingeben müssen, den Sie von Ihrem Novo Nordisk-Vertreter erhalten haben.

Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt kein Superbenutzer mehr sein möchten, können Sie einem anderen Benutzer die Superbenutzer-Rolle zuweisen, bevor Sie die Superbenutzer-Rolle aus Ihrem Konto entfernen.

[Überspringen](#)

[Weiter](#)

Jedes HTC hat mindestens einen zugewiesenen Administrator.

Administratoren besitzen die Berechtigung, Benutzer für das Radox ConcizuTrace™-Portal zu erstellen und einzuladen.

Wenn Sie vom Administrator eingeladen werden, erhalten Sie eine Willkommens-E-Mail, in der Sie aufgefordert werden, sich für ein Konto zu registrieren, das anschließend vom Administrator erstellt wird.

Alternativ kann der Administrator auch direkt ein Konto erstellen - in diesem Fall erhalten Sie eine Willkommens-E-Mail, in der Sie aufgefordert werden, Ihr Passwort für das Konto einzurichten.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL

Nach erfolgreicher Anmeldung gelangen Sie zum Haupt-Dashboard des Radox ConcizuTrace™-Portals

Im oberen Bereich der Übersicht sehen Sie einen Überblick über alle Testbestellungen und die Prozessphasen, in denen sie sich gerade befinden. Über diese Ansicht können sie auch auf die phasenpepezifischen Bildschirme zugreifen.

The screenshot shows the Radox ConcizuTrace™ Dashboard. On the left is a navigation menu with items: Dashboard, Verwaltung der Kits, Testaufträge, Ergebnisse, Stornierte Aufträge, Details der Einrichtung verwalten, Kundendienst, Ressourcenplattform, and Abmelden. The main area features a welcome message and six status cards: Blutprobenentnahme ausstehend (0), Kurierabholung ausstehend (1), Vom Kurier abgeholt (0), Ergebnisse ausstehend (0), Verfügbare Berichte (2), and Stornierte Aufträge (0). Below these are three tables for 'Blutprobenentnahme ausstehend', 'Kurierabholung ausstehend', and 'Vom Kurier abgeholt'. The 'Kurierabholung ausstehend' table has one entry for patient 'john smith' with a status of 'Kurierabholung ausstehend' and an 'Ansicht' button.

Das Navigationsmenü befindet sich auf der linken Seite des Bildschirms.

Dieses bietet ein einfaches Menüsystem, das auf den Status der Testbestellungen ausgerichtet ist.

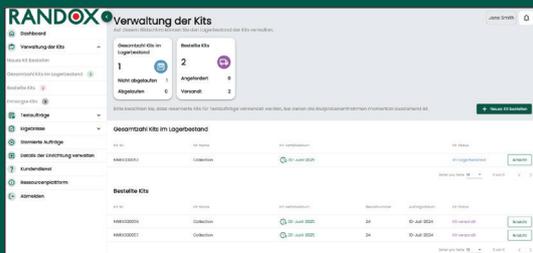
This screenshot is identical to the previous one, but the 'Abmelden' button in the left navigation menu is highlighted with a red circle, indicating the logout function.

Wenn Sie die Ressourcenzentrale auswählen, öffnet sich eine neue Registerkarte, über die Sie auf zusätzliche Schulungsmaterialien zugreifen können.

Wenn Sie die Abmeldeschaltfläche wählen, kehren Sie zum Anmeldebildschirm zurück.

The screenshot shows the login page of the Radox ConcizuTrace™ portal. It includes fields for 'E-Mail-Adresse' and 'Kennwort', a 'Anmeldung' button, and an 'ODER' section with a 'Radox' button. A small image of two test tubes is visible on the right side of the page.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – BESTELLUNG DER PROBENENTNAHMEKITS



+ Neues Kit bestellen

Neues Kit bestellen
 Füllen Sie das nachstehende Formular aus, um neue Probenentnahmekits zu bestellen.

Stückzahl Probenentnahmekits
 Die Mindestbestellmenge für die Kits für dieses Zentrum wurde auf 2 Probenentnahmekits festgelegt.

Anzahl der Kits *

Lager-Lieferadresse

Name der Einrichtung
 Radox Treatment Centre

Adresszeile 1 *

Adresszeile 2

Adresszeile 3

Stadt *

Postleitzahl *

Land *

Postleitzahl *

Land *

Name der Kontaktperson *

Telefonnummer der Kontaktperson *

Handynummer der Kontaktperson

Besondere Anweisungen für die Lieferung an das Lager
 Etwaige Besonderheiten angeben, wie z. B. Gebäudecode oder zu verwendende Tür.

Besondere Lieferanweisungen

Bestellte Kits

4 

Angefordert 2

Versandt 2

Aktualisierung des Kit-Lagerbestands

Das ist eine systemgenerierte E-Mail-Benachrichtigung.

Jane Smith
 Kit-Lagerbestellung 34
 Nachricht: Ein neue Bestellung über Probenentnahmekits wurde aufgegeben. Kits insgesamt: 2

[Hier klicken, um zum Webportal zu gelangen](#)

Wenn der Benutzer Zugriff auf den Bereich zur Verwaltung des Kit-Bestands hat, der im Navigationsmenü des Portals verfügbar ist, kann er die Anzahl der auf Lager befindlichen Probenentnahmekits, die Anzahl der abgelaufenen Kits, die Anzahl der angeforderten sowie die Anzahl der versandten Probenentnahmekits einsehen. Wenn Sie keinen Zugang zu diesem Bereich haben, wenden Sie sich an Ihren Administrator.

Sie können auch die Schaltfläche „Order New Kit“ (Neues Kit bestellen) im Dashboard oder im Navigationsmenü auswählen, um neue Kits zu bestellen.

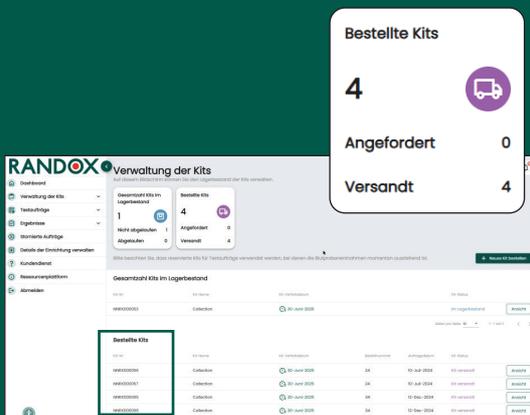
Durch Klicken auf „Order New Kit“ (Neues Kit bestellen) öffnet sich ein Popup-Fenster, in dem Sie die Anzahl der benötigten Kits, die Lieferadresse sowie eventuelle Lieferanweisungen eingeben müssen.

Wenn Sie alle Pflichtfelder ausgefüllt haben, wählen Sie „Neues Kit bestellen“ (Jetzt bestellen).

Sobald die Bestellung aufgegeben wurde, wird die Anzahl der angeforderten Kits aktualisiert.

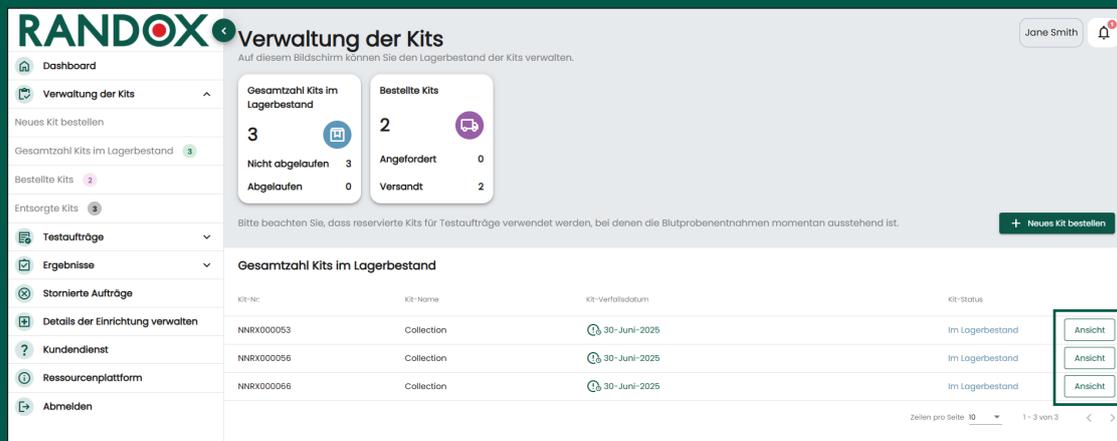
Sie erhalten außerdem eine E-Mail-Benachrichtigung, in der Sie über den erfolgreichen Abschluss der Bestellung informiert werden.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – BESTELLUNG DER PROBENENTNAHMEKITS



Sobald die Bestellung versandt wurde, wird das Portal entsprechend aktualisiert.

Innerhalb des Portals kann der Benutzer die Kit-Nummern, das Verfallsdatum der Kits, die Bestell-ID, das Bestelldatum und den Kit-Status („Bestellung aufgegeben“, „Kit versandt“ und „Kit auf Lager“) einsehen. Nach Eingang der Kits muss der Benutzer zur gewünschten Kit-Nummer navigieren, in „View“ (Ansicht) gehen und dann auf „Confirmed delivered“ (Lieferung bestätigen) klicken.



Wenn der Benutzer die Lieferung bestätigt hat, wird dies unter „Total Kits in Stock“ (Gesamtzahl Kits im Bestand) angezeigt.

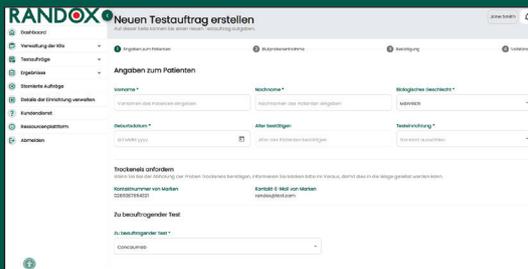
In der Auswahl „View“ (Anzeigen) eines bestimmten Kits kann die Option „Dispose of kit“ (Kit entsorgen) ausgewählt werden. Dies sollte durchgeführt werden, wenn das Kit abgelaufen ist oder Probleme auftreten, die seine Verwendung verhindern.

Etwaige Probleme mit den Probenentnahmekits sollten dem technischen Support von Randox unter concizutrace.support@randox.com gemeldet werden.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL ERSTELLEN EINER BESTELLUNG



Um mit der Erstellung einer neuen Bestellung zu beginnen, können Sie entweder auf dem Dashboard oder unter dem Abschnitt „Test Orders“ (Bestellungen) im Navigationsmenü die Schaltfläche „Create New Test Orders“ (Neue Bestellungen erstellen) auswählen.

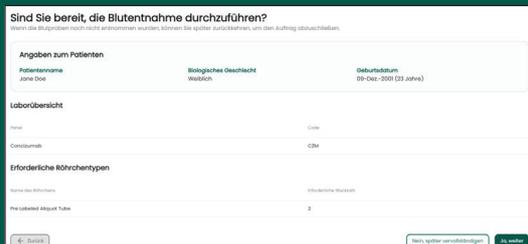


Alle mit einem * gekennzeichneten Pflichtfelder müssen ausgefüllt werden.

Nach Eingabe des Geburtsdatums wird das Alter des Patienten automatisch eingefügt.

Das Feld „Test Order“ (Bestellung) wird automatisch mit „Concizumab-ELISA“ ausgefüllt.

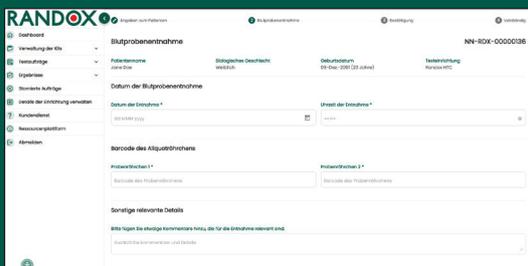
Wenn Sie keine Möglichkeit haben, die Blutproben bei -20 Grad zu lagern, setzen Sie sich vor der Blutentnahme mit Marken in Verbindung, um eine Trockeneis-Lieferung zu vereinbaren.



Wenn alle Pflichtfelder ausgefüllt sind, klicken Sie auf die Schaltfläche „Continue“ (Weiter), um fortzufahren. Wenn Sie „Continue“ (Weiter) wählen, erscheint ein Popup-Fenster, in dem Sie gefragt werden, ob Sie bereit sind, die Blutentnahme durchzuführen.

Wenn Sie „No, complete later“ (Nein, später durchführen) wählen, wird die Bestellung gespeichert, die Bestellnummer zugewiesen und der Vorgang in den Abschnitt „Awaiting Blood Sample Collection“ (Warten auf Blutprobenentnahme) eingestellt.

Wenn Sie „Yes, continue“ (Ja, fortfahren) wählen, wird der Auftrag gespeichert, die Bestellnummer zugewiesen und die Benutzeroberfläche geht zum nächsten Schritt („Blood Sample Collection“ (Blutprobenentnahme)) über.



Alle mit einem * gekennzeichneten Pflichtfelder müssen ausgefüllt werden.

Details, einschließlich des Entnahmedatums und der Entnahmezeit, sowie die Barcodes der Probenröhrchen sind Pflichtfelder.

Die Proben müssen am selben Tag oder innerhalb der letzten drei Tage entnommen worden sein.

Es kann nicht für beide Röhrchen derselbe Barcode eingegeben werden.

Der Barcode muss im korrekten Format dargestellt sein: NNRXxxxxx-1/2

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL ERSTELLEN EINER BESTELLUNG

Bitte bestätigen
Diese Bestellung wird nun übermittelt. Nach der Übermittlung können keine weiteren Änderungen mehr vorgenommen werden. Möchten Sie wirklich fortfahren?

Zurück Ja, weiter

Die Benutzeroberfläche sollte alle eingegebenen Informationen zum Patienten, zur Entnahme und zum Probenröhrchen anzeigen.

Wenn „Continue Order“ (Bestellung fortsetzen) gewählt wird, wird der Benutzer aufgefordert, die endgültige Bestätigung zu quittieren.

Wenn „Yes, continue“ (Ja, fortfahren) ausgewählt wird, wird der nächste Bildschirm auf der Benutzeroberfläche angezeigt.

Printen eines Kuriers
Bitte drucken Sie das Kurierformular, um einen Kurier für die Abholung Ihrer Probe durch RANDEX Kurier zu bestellen.

Laden Sie Ihr Testauftragsformular und Kurierformular herunter.
Hier können Sie das Kurierformular, das Ihre Testauftragsnummer enthält, ausdrucken und herunterladen. Bitte drucken Sie das Kurierformular, Kurierformular und Kurierformular.

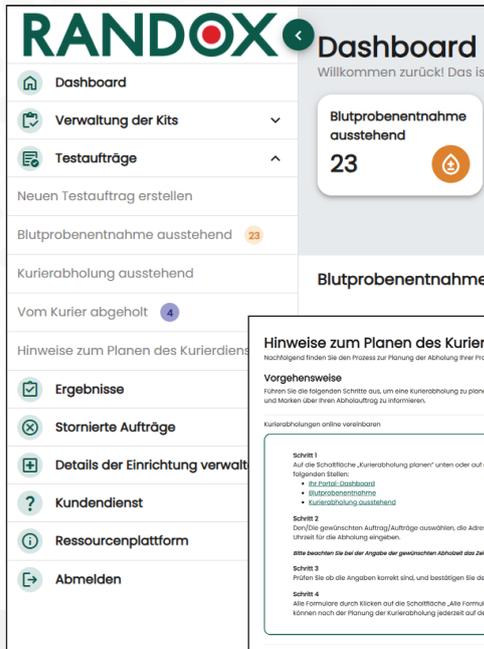
Kurierformular drucken Kurierformular drucken

Auf der Benutzeroberfläche wird eine Zusammenfassung der Bestellung mit den eingegebenen Informationen angezeigt.

Der Benutzer wird aufgefordert, das Bestellformular zum Ausdrucken herunterzuladen. Da dieses Bestellformular beim Versand der Probe an das Labor zwingend in der Versandbox enthalten sein muss, handelt es sich hierbei um eine zwingende Anforderung.

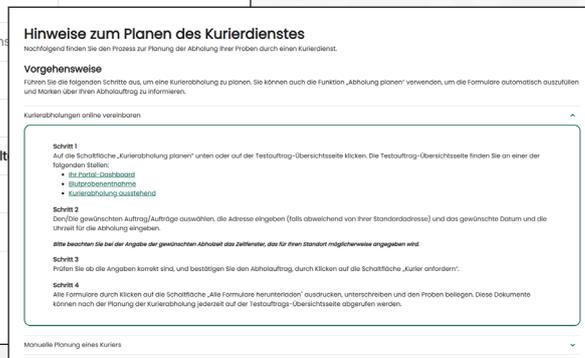
Im Abschnitt „Vorgehensweise“ finden Sie weitere Anweisungen zur Planung der Kurierabholung über das Portal oder manuell.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – TERMINVEREINBARUNG MIT DEM KURIER ZUM VERSAND IHRER PROBEN AN DAS LABORNETZWERK – ÜBER DAS PORTAL

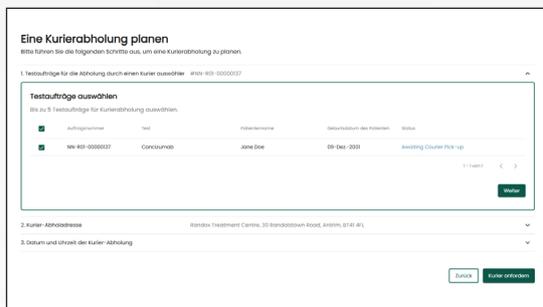


Wenn Sie im Navigationsmenü die Option „How to schedule courier“ (Hinweise zur Planung des Kurierdienstes) auswählen, erscheint das oben abgebildete Pop-up-Fenster.

Von hier aus wird der Nutzer angeleitet, wie er die Probenabholung online über das Portal und manuell durch Herunterladen der entsprechenden Formulare planen kann.



Um mit der Planung des Kurierdienstes zu beginnen, klicken Sie auf der Übersichtsseite der Testbestellung auf die Schaltfläche für den geplanten Kurierdienst.



Wählen Sie die gewünschte(n) Bestellung(en) aus der Liste der Bestellungen aus, die auf die Abholung durch den Kurier warten.

Wenn Sie die richtigen Proben ausgewählt haben, klicken Sie auf „Continue“ (Weiter), um zur Abholadresse zu gelangen.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL – TERMINVEREINBARUNG MIT DEM KURIER ZUM VERSAND IHRER PROBEN AN DAS LABORNETZWERK – ÜBER DAS PORTAL

Die Abholadresse wird mit der Adresse des HTC vorausgefüllt.

Diese Angaben können nach Bedarf geändert werden.

Etwas besondere Anweisungen können bei Bedarf auch am Ende dieser Seite angegeben werden. Wählen Sie anschließend „Continue“ (Weiter), um zur Abholzeit zu gelangen.

Geben Sie schließlich das gewünschte Datum und die gewünschte Uhrzeit für die Abholung der Proben an.

Bitte beachten Sie, dass Ihre tatsächliche Abholzeit bis zu 2 Stunden vor oder nach der von Ihnen gewählten Zeit liegen kann.

Nach diesem Vorgang werden Sie aufgefordert, alle zugehörigen Formulare herunterzuladen, die der Probenendung beizulegen sind.

Dabei handelt es sich um das Probenversand-Buchungsformular, die Proforma-Rechnung und die Packliste. Dies ist eine Voraussetzung für die Zollabfertigung und die Rückverfolgbarkeit. Daher müssen alle drei Formulare heruntergeladen werden.

Der Probenendung muss auch das/die spezifische(n) Testbestellformular(e) beigelegt werden.

Nach Fertigstellung dieses Vorgangs bestätigt Marken das genaue Datum und die Uhrzeit der Abholung. Diese werden in der Übersichtsseite der Testbestellung hervorgehoben.

Von hier aus haben Sie auch die Möglichkeit, den Termin mit dem Kurier zu verschieben oder die Abholung zu stornieren, falls erforderlich.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ -PORTAL – PROBENVERSAND-BUCHUNGSFORMULAR

RANDEX MARKEN a UPS Company
MUSTER-VERSANDBUCHUNGSFORMULAR

PROJEKT DETAILS

MARKEN KUNDEN NUMMER: UK1736
SPONSOR: Radox Laboratories Ltd.

BUCHUNGSPROZESS

- Bitte füllen Sie Abschnitt 1 dieses Formulars aus und kontaktieren Sie Ihr örtliches Marken-Büro per E-Mail 24 Stunden vor der Probenabholung Datum, um die Abholung zu planen. (Für dringende Abholungen rufen Sie bitte direkt an.)
- Die Kontaktinformationen von Marken (E-Mail-Adresse und Telefonnummer) finden Sie im Radox ConcizaTrace™-Portal und in den Radox ConcizaTrace™-Probensammelleitfäden.
- Erwarten Sie die Ankunft des Marken Vertreters vor Ort zur vereinbarten Zeit.

Sektion 1: HTC ABHOLDETAILS

NAME DER EINRICHTUNG: _____ ABHOLDATUM: _____
STRASSENNAME (1): _____ ABHOLZEIT: _____
STRASSENNAME (2): _____ ABTEILUNG FÜR SAMMLUNG / STAGE: _____
STADT/POSTLEITZAHL: _____ KONTAKTNAME FÜR DIE ABHOLUNG: _____
LAND: _____ KONTAKT TEL. NUMMER ZUR ABHOLUNG: _____
BUCHUNGSANFRAGE VON: _____

Sektion 2: ART DER PROBEN **Sektion 3: VERPACKUNGSBEREITSTELLUNG**

Gelirone Proben Marken bietet Folgendes an:
 Froren Verpackung Trockeneis Temperatur-Logger

Sektion 4: LIEFERANSCHREIBE

Das Probenversand-Buchungsformular, die Proforma-Rechnung und die Packliste sind einfach auszufüllende PDF-Dokumente, die Marken für die Planung der Abholung und des Versands der Probe benötigt.

Viele der Angaben werden nach dem Herunterladen automatisch ausgefüllt.

Füllen Sie das Probenversand-Buchungsformular aus, drucken Sie es aus und unterschreiben Sie das ausgedruckte Formular.

RANDEX MARKEN a UPS Company
PROFORMA INVOICE
PROFORMA RECHNUNG

SHIPPER: (Name and address of health institution sending samples)
RECEIVER: (Name and address of consignee/recipient, see Proben anfordern)

DATE: _____
INCOTERM: FCA
DELIVERED BY: MARKEN

DOCUMENT REFERENCE NUMBER (Unique Sample Number): _____
The unique sample number can be found on the aliquot tube.
Die einzigartige Probenreferenznummer finden Sie auf dem Aliquotgefäß.

THE UNMENTIONED GOODS ARE:
NON FLAMMABLE
NON HAZARDOUS
NON TOXIC
NOT FOR HUMAN CONSUMPTION

QUANTITY	DESCRIPTION	*UNIT PRICE	TOTAL AMOUNT
MENGE	BESCHREIBUNG	*EINHEITSPREIS	GESAMTBETRAG (GDP)
1	Human Blood Sample Menschliche Blutprobe	UN 3373 Biological Substance Category B* UN 3373 Biologische Stoff Kategorie B*	£15.00

TARIFF HEADING: 3002 9010 00
PURPOSE OF USE: Diagnostic Testing
COUNTRY OF ORIGIN: _____
TRANSPORT @ -80°C DRY ICE

*SAMPLES FOR EVALUATION PURPOSES
*NO COMMERCIAL VALUE
*VALUE FOR CUSTOMS PURPOSES ONLY

UN 3373 BIOLOGICAL SUBSTANCE CATEGORY B
I DECLARE THAT ALL OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS TRUE AND CORRECT

Freight, Packing and all Import Duties will be paid by:
RANDEX LABORATORIES LTD.
55 Diamond Road, Crumlin,
Co. Antrim, BT29 4QY
United Kingdom
EORI No: 151 6827 00 000

Füllen Sie die Proforma-Rechnung aus, drucken Sie sie aus und unterschreiben Sie das ausgedruckte Formular.

Die Dokumentenreferenznummer bezieht sich auf die spezifische Bestellnummer für Ihre Probe, die bei der Erstellung der Bestellung generiert wurde.

Wenn dieses Dokument der Sendung nicht beigelegt wird, kann die Sendung möglicherweise nicht erfolgreich zugestellt werden.

NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – PROBENVERSAND-BUCHUNGSFORMULAR

Vom Kurier abgeholt

1

RANDEX Testauftrag anzeigen
Auf diesen Status klicken, um Details zum Testauftrag anzuzeigen

Dashboard
Verwaltung der Kliniken
Neue Aufträge
Gesamter Auftragsstatus
Seite der Bestellung verwalten
Kundenkonto
Anmeldeplatz

Auftragsstatus – Vom Kurier abgeholt NV-001-00000107

Details zum Testauftrag

Prüfername Janine	Prüfer-ID 02	Klinisches Institut München
Geburtsdatum 05. Dez. 1991 (33 Jahre)	Erstellt durch Jana Greth	Name der Einrichtung Randox Treatment Centre
Test Corticosteroid	Ort der Probensentnahme Randox Treatment Centre	
Probe empfangen durch Jana Greth	Datum der Entnahme 07.02.2024	Uhrzeit der Entnahme 10:00
Rückmeldung Für Labortätigkeit T200	Anzahl eingereicherter Flüssigkeiten 2	
Sendungsnummer 1 632X31975000	Sendungsnummer 2 632X31975000	

Sämtliche Versanddetails

Sendungsverfolgungsnummer
632X31975000

Ergebnisse ausstehend

1

Sobald der Kurier die Probe(n) abgeholt hat, wird es innerhalb des Portals in den Status „Courier Collected“ (Vom Kurier abgeholt) verschoben.

Sobald die Probe im Labor eingegangen ist, wird sie in den Status „Awaiting Results“ (Ergebnisse ausstehend) versetzt.

Navigieren Sie zur Anzeige der Testbestellung, um die spezifische Marken-Sendungsverfolgungsnummer herauszufinden.

NAVIGATION - DAS RANDOX CONCIZUTRACE™ PORTAL – ERFASSUNG DER ERGEBNISSE

Ihre Ergebnisse stehen bereit

Das ist eine systemgenerierte E-Mail-Benachrichtigung.

Jane Smith

Testauftrag NN-R01-00000137
 Nachricht: Ihr Testauftrag NN-R01-00000137 ist abgeschlossen. Bitte benutzen Sie den untenstehenden Link, um die Ergebnisse anzuzeigen und herunterzuladen.

Hier klicken, um zum Webportal zu gelangen

Neue Benachrichtigungen

Auftrag: NN-R01-00000137 wurde abgeschlossen und die Ergebnisse stehen zur Ansicht bereit

Verfügbare Berichte

3

Sobald das Ergebnis vom Labor hochgeladen wurde, wird der Benutzer, der die Testbestellung erstellt hat, sowohl per E-Mail als auch über die Benachrichtigungen im Portal darüber informiert, dass der Ergebnisbericht nun zum Herunterladen zur Verfügung steht.

RANDEX Testauftrag anzeigen

Auftragsstatus - Verfügbare Berichte

Details zum Testauftrag

Patientenname Jane Doe	Patienten-ID 123	Biologisches Geschlecht weiblich
Geburtsdatum 01.01.2001 (23 Jahre)	Erstellt durch Jane Smith	Name der Einrichtung RANDEX Treatment Centre
Test Concizumab	Ort der Probenübergabe RANDEX Treatment Centre	
Probe entnommen durch Jane Smith	Datum der Entnahme 18.04.2024	Uhrzeit der Entnahme 10:00
Röhrentyp Pre-Labelled Microt Tube	Anzahl eingesetzter Röhren 2	
Barcode Probenröhren 1 12345678901	Barcode Probenröhren 2 12345678902	

Laden Sie Ihren Bericht herunter

Die Ergebnisse für diesen Auftrag wurden verarbeitet und Ihr Bericht ist fertig. Bitte laden Sie Ihren Testbericht herunter.

Testbericht herunterla... Testbericht anse...

Um einen fertigen Bericht herunterzuladen, gehen Sie zu „Available Reports“ (Verfügbare Berichte) auf der Registerkarte „Results“ (Ergebnisse). Wählen Sie die gewünschte Probe aus. Nun können Sie den Bericht herunterladen oder anzeigen.

Die ursprüngliche Bestellung und die damit verbundenen nicht patientenbezogenen Informationen werden auf unbestimmte Zeit aufbewahrt, jedoch werden PII (persönlich identifizierbare Informationen) und PHI (geschützte Gesundheitsinformationen) des Patienten 30 Tage nach dem Bestelldatum entfernt, sofern ein Ergebnisbericht heruntergeladen wurde, oder nach 60 Tagen, unabhängig vom Herunterladen des Ergebnisberichts.

RANDOX SUPPORTNETZWERK

Kontaktpersonen

Alle Supportanfragen bezüglich der Probenentnahme, der Kit-Bestellung und des Radox-Portals sind an **concizutrace.support@radox.com** zu richten. Nach Erhalt wird Ihnen ein Mitglied unseres globalen Teams weiterhelfen. Nachstehend finden Sie den Prozessablauf und die Reaktionszeiten für alle internen Anfragen.

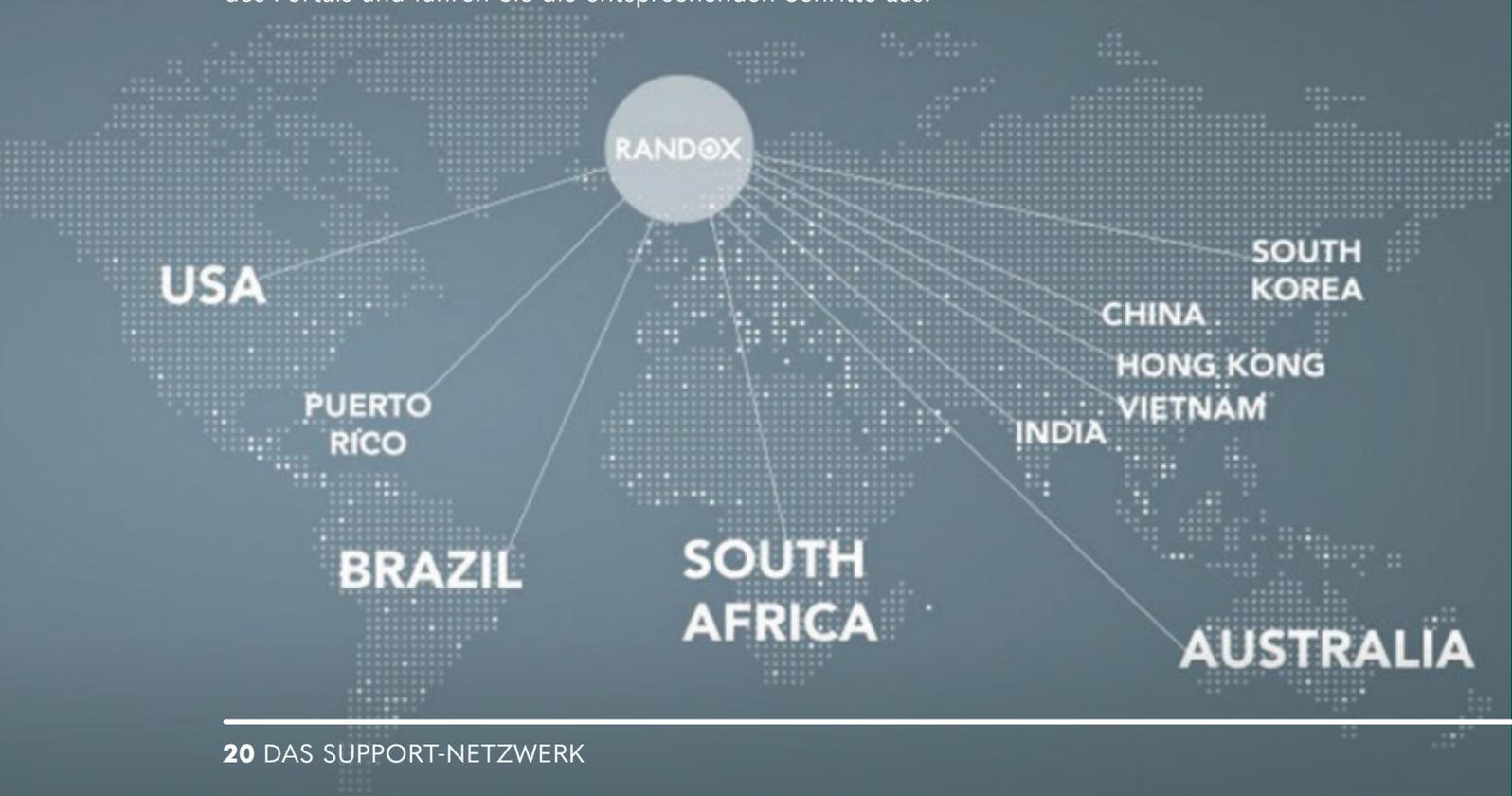
Gemäß EU-Verordnung 2017/746 ist jedes schwerwiegende Ereignis, das im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

Um direkt mit dem technischen Support von Radox zu sprechen, wenden Sie sich bitte direkt an die Radox-Zentrale unter +44 (0) 28 9445 1070. Wenn Sie mit einem Vertreter in Ihrem Land sprechen möchten, finden Sie in Anhang 2 „Zusätzlicher Support“ die Kontaktdaten und Öffnungszeiten des technischen Supports von Radox.

- Radox verfügt über ein globales und erfahrenes technisches Supportteam aus über 40 Mitarbeitern, die einen erstklassigen Kundensupport bieten.
- Die Spezialisten arbeiten in der Zentrale von Radox in Nordirland sowie in Frankreich, Portugal, Italien, Polen, China, Indien, Puerto Rico, USA, Brasilien, Australien und Japan.

KIT-BESTELLUNG

Für die Nachbestellung von Radox ConcizuTrace™ Probenentnahmekits navigieren Sie bitte zur Schaltfläche „Neues Kit bestellen“ im Abschnitt „Probenentnahmekit-Verwaltung“ des Portals und führen Sie die entsprechenden Schritte aus.



TECHNISCHER SUPPORT FÜR DAS HTC

PROBENENTNAHMEKIT, VERSAND DER PROBE UND PROBENVERFOLGUNG

Rufen Sie den technischen Support an oder senden Sie eine E-Mail (zentrale E-Mail-Adresse und Telefonnummern werden zur Verfügung gestellt) und geben Sie so viele Details wie möglich zu Ihrem Problem an.

Der technische Support antwortet innerhalb von 24 Stunden mit einer ersten Beratung/Lösung. Die Beschwerde/Anfrage wird erfasst und Ihnen wird per E-Mail eine Referenznummer mitgeteilt, die für die weitere Kommunikation verwendet werden kann, solange die Angelegenheit noch nicht abgeschlossen ist.

Der technische Support bleibt in regelmäßigem Kontakt mit dem Kunden, bis das Problem gelöst ist.

KIT-BESTELLUNG

Das HTC/Labor möchte eine Kit-Bestellung aufgeben.

Neue Testbestellungen können im Randox ConcizuTrace-Portal durch Auswahl von „Order New Kit“ (Neues Kit bestellen) erstellt werden. Hier können Sie Angaben zur Anzahl der benötigten Kits, zur Lieferung und zu eventuellen Lieferanweisungen machen.

Nach Auswahl von „Order Now“ (Jetzt bestellen) wird die Bestellung aufgegeben und das Portal wird mit Bestellung und der Anzahl der angeforderten Kits aktualisiert. Außerdem wird eine E-Mail-Benachrichtigung an den Benutzer gesendet.

Nach Versand der Bestellung wird das Portal unter „Kits Ordered“ (Bestellte Kits) aktualisiert.

RANDOX-PORTAL

Senden Sie eine E-Mail an concizutrace.support@randox.com und geben Sie so viele Einzelheiten wie möglich über das Problem an.

Der technische Support antwortet innerhalb von 24 Stunden mit einer ersten Beratung/Lösung. Die Beschwerde/Anfrage wird erfasst und Ihnen wird per E-Mail eine Referenznummer mitgeteilt, die für die weitere Kommunikation verwendet werden kann, solange die Angelegenheit noch nicht abgeschlossen ist.

Der technische Support bleibt in regelmäßigem Kontakt mit dem Kunden, bis das Problem gelöst ist.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Probenentnahme und Plasmaaufbereitung

Welche Patientenidentifikatoren werden verwendet?

- Zur Registrierung der Patientenproben werden drei spezifische Identifikatoren verwendet: eine eindeutige Probennummer (mit einem Barcode versehene Probenahme- und Transferröhrchen), das Geburtsdatum des Patienten und das biologische Geschlecht.

Wie lange darf die Verarbeitung der entnommenen Blutprobe maximal dauern?

- Die Aufbereitung (Zentrifugation, Plasmatrennung, Einfrierend des Aliquots) der Probe sollte innerhalb von maximal vier Stunden nach der Blutentnahme abgeschlossen sein.

Wer ist für die Verpackung bei der Probenentnahme verantwortlich?

- Es wird erwartet, dass das für die Blutentnahme verantwortliche medizinische Fachkraft die Proben entsprechend der Gebrauchsanweisung des Probenentnahmekits verpackt. Die Probe, die in dem dafür vorgesehenen, voretikettierten PathoSeal-Beutel verpackt ist, wird vor der Abholung durch Marken bei einer Temperatur von -20 °C oder darunter aufbewahrt. Marken verpackt dann die Probe für den Versand an das Labor.

Welche Laborschritte (z. B. Zentrifugation) sind nach der Blutentnahme erforderlich?

- Kurzzusammenfassung: Nach der Blutentnahme muss die Probe 15 Minuten lang bei 1500 bis 2000 x G zentrifugiert werden, um eine Plasmatrennung zu erreichen. Aliquotierte Plasmaproben müssen dann eingefroren und aufrecht stehend in der mitgelieferten Kryobox in einem Gefrierschrank bei -20 °C oder niedrigeren Temperaturen gelagert werden.

Szenarien für den Ausfall von Kit-Komponenten

- Bitte verwenden Sie ein zusätzliches Kit, wenn Komponenten des Kits geöffnet oder verändert wurden oder wenn der Inhalt des Kits abgelaufen ist.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Versand von Proben an das Labornetzwerk von Randox

Wohin müssen die entnommenen Blutproben versendet werden?

- Die Organisation der Probenlogistik wird mit dem für den HTC-Standort zuständigen Kurierdienstleister (Marken) im Vorfeld vereinbart. Die Proben werden von Marken zur Laboranalyse an vorher festgelegte Labors innerhalb des Labornetzwerks von Randox transportiert.

Wie veranlasse ich die Abholung von Proben?

- Navigieren Sie zum Abschnitt „How to Schedule Courier“ (Hinweise zur Planung des Kurierdienstes) im Portal. Dort erhalten Sie Anweisungen, wie Sie die Probenabholung online über das Portal oder manuell durch Herunterladen der entsprechenden Formulare planen können.

Was ist, wenn ich über keine Gefriermöglichkeiten verfüge?

- Der Logistikdienstleister/Kurier (Marken) wird Trockeneis für den Versand bereitstellen. Bei Bedarf kann Trockeneis für die kurzfristige Lagerung angefordert werden, wenn keine Gefriermöglichkeit vorhanden ist. Trockeneis wird nicht für die langfristige (Reserve-) Lagerung von Proben an ein HTC geliefert.

Wer ist für das Trockeneis vor Ort und während des Transports verantwortlich?

- Der Logistikdienstleister (Marken) stellt Trockeneis für den Versand zur Verfügung, aber nicht für die Lagerung der Proben im HTC.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kit-Bestellung, Verteilung und Bestandsmanagement

Wie viele Kits werde ich voraussichtlich erhalten?

- Sie erhalten 2 Kits in einer Lieferung.

Wie kann ich die Lagerbestände überwachen?

- Innerhalb des Portals können Benutzer mit Zugriff auf den Bereich „Sample Collection Kit Management“ (Probenentnahmekit-Verwaltung) die Kit-Nummern, das Verfallsdatum, die Bestell-ID, das Bestelldatum und den Kit-Status einsehen. Wenn ein Kit abläuft, erhält der Nutzer eine Benachrichtigung. Sobald ein Kit zur Probenahme verwendet wurde, wird es automatisch in den Bereich für die Entsorgung von Kits verschoben. Dies kann auch manuell durchgeführt werden.

Wer füllt die Bestände auf?

- Randox füllt die Bestände auf der Grundlage der dem HTC eingegangenen Bestellungen wieder auf.

Was ist, wenn ich ein Notfallkit bestellen muss?

- HTCs können sich an concizutrace.orders@randox.com wenden, wenn sie ein Notfallkit benötigen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Radox-Portal

Wie kann ich eine Probe im Radox-Portal registrieren?

- Benutzer mit der Rolle „Full Access“ (Voller Zugriff) können eine Probe über die Option „Create New Test Order“ (Neue Testbestellung erstellen) registrieren. Dort kann der Benutzer die erforderlichen Daten in einem einfachen schrittweisen Verfahren eingeben. Die Daten werden neben den Informationen zur Probenentnahme auch grundlegende Patienteninformationen enthalten.

Wie kann ich auf die Ergebnisse im Radox-Portal zugreifen?

- Die Benutzer erhalten je nach ihrem Standort eine eindeutige URL für das Portal. Die Anmeldung beim Portal erfolgt über die registrierte E-Mail-Adresse des Benutzers, ein Passwort und einen zusätzlichen 2FA-Code (2-Faktor-Authentifizierung), der an die registrierte E-Mail-Adresse gesendet wird. Der Benutzer kann alle Bestellungen einsehen, einschließlich des PDF-Dokuments mit den Ergebnissen des Prüflabor für abgeschlossene Aufträge.

Wie lange werden die Daten im Radox-Portal gespeichert?

- Die ursprüngliche Bestellung und die damit verbundenen nicht patientenbezogenen Informationen werden auf unbestimmte Zeit aufbewahrt, jedoch werden PII (persönlich identifizierbare Informationen) und PHI (geschützte Gesundheitsinformationen) des Patienten 30 Tage nach dem Bestelldatum entfernt, sofern ein Ergebnisbericht heruntergeladen wurde, oder nach 60 Tagen, unabhängig vom Herunterladen des Ergebnisberichts.

Bekomme ich eine Erinnerungsnachricht, dass die Ergebnisse im Radox-Portal verfügbar sind?

- Ja, wenn das Prüflabor ein PDF-Dokument mit den Ergebnissen für die Probenbestellung hochlädt, sendet das System eine Benachrichtigung über das Portal und außerdem eine E-Mail an die registrierte E-Mail-Adresse des Benutzers.

Können Patientenergebnisse aus dem Radox-Portal exportiert werden?

- Ja, das vom Prüflabor hochgeladene PDF-Dokument mit den Ergebnissen kann von einem Benutzer mit der Rolle „Full Access“ (Voller Zugriff) in seinen lokalen Ordner / den Klinikordner exportiert oder heruntergeladen werden. Von dort aus kann diese Datei in ein entsprechendes Patientensystem importiert werden.

Wie lange dauert es von der Abholung der Blutprobe durch den Kurier bis zum Vorliegen der Ergebnisse?

- Die garantierte Bearbeitungszeit beträgt 10 Arbeitstage, unabhängig vom geografischen Standort.

Sind die Daten auf dem Radox-Portal im Rahmen dieses Prozesses rechtlich in Bezug auf die DSGVO validiert?

- Das Proben Portal entspricht den lokalen Datenschutzerfordernungen (DSGVO usw.).

ANHANG I

ZUSÄTZLICHER SUPPORT – KONTAKTDATEN DES MARKEN-KURIERS

LAND	E-MAIL	TELEFON
Algerien	Marken.ME@aramex.com par.cs@marken.com	+213783630344
Argentinien	marken.bue.cs@marken.com	0800 555 MARKEN (6275)
Australien	Marken.AUS.CS@marken.com	(+61) 02 9318 1777
Österreich	marken.austria@marken.com	+43 166160 11
Belgien	BRU.CS@marken.com	+32 2 718 08 30
Brasilien	ExpoBrasil@marken.com	+55 (11) 5033-4900 – Option 2
Bulgarien	SofBiopharm@aramex.com par.cs@marken.com	+ 359 0700 1 86 86
Kanada	mkn.canada@geoexpressinternational.com NYCCS@marken.com	+1-905-564-5555
Chile	markenCSCL@marken.com	800 914614
Kolumbien	markencsbog@marken.com	800 914614
Kroatien	mario@zor-mar.com vanja@zor-mar.com marken.austria@marken.com	+385 1 3770577
Zypern	info@starex.gr biopharma.cs@starex.gr Marken.CustomerService@marken.com	+302109624003
Tschechische Republik	marken@rgw-express.cz marken.cz@rgw-express.cz marken.germany@marken.com	+420 224 310 537, +420 602 762 713
Dänemark	marken.cph@marken.com pharma.cph@isanordic.com	+45 3246 5862
Estland	Marken@logistika.ee joel@logistika.ee par.cs@marken.com	00372 6056184
Finnland	Marken.ME@aramex.com par.cs@marken.com	+358 20 1669 514
Frankreich	par.cs@marken.com par.ops@marken.com	+33 01 71 04 57 57
Deutschland	marken.germany@marken.com	+49 6142 30182 0, +49 6107-7798900

ANHANG I

ZUSÄTZLICHER SUPPORT – KONTAKTDATEN DES MARKEN-KURIERS

LAND	E-MAIL	TELEFON
Griechenland	info@starex.gr biopharma.cs@starex.gr Marken.CustomerService@marken.com	+302109624003
Ungarn	marken.hungary@marken.com	+36 96 884 144, +36 96 884 145, +36 96 884 059
Island	export@jonar.is Marken.STO@marken.com	+354 535-8000
Indien	bomcs@marken.com	Gebührenfrei:- 1800 22 2212
Irland	marken.customerservice@marken.com	+44 20 8388 8555
Israel	orian-markenexport@orian.com marken.customerservice@marken.com	+972 39728897
Italien	marken.italy.cs@marken.com	+39 02 94 75 21 31
Japan	marken.tyo.cs@marken.com	+81 (0) 3 5640 3056
Korea	Marken.sel.booking@marken.com	+82 2 2634 6770
Kuwait	princegeorge@ups.com;vrindapaes@ups.com lbritto@ups.com; sunildsouza@ups.com Marken.CustomerService@marken.com	+9651840828 / +96596073265
Lettland	marken.latvia@marken.com;marken. customerservice@marken.com	+371 29721118 / +371 20014931
Liechtenstein	marken.zrh.cs@marken.com	+41 44 319 90 50
Litauen	info.lt@a2cargo.com;marken. customerservice@marken.com	+370 5 2151352
Luxemburg	BRU.CS@marken.com	+32 2 718 08 30
Malaysia	marken.my@marken.com	+603-5650 8888
Malta	marken.italy.cs@marken.com	+39 02 94 75 21 31
Mexiko	markenmexcs@marken.com	01 800 26 MKN MX
Niederlande	ams.cs@marken.com	+312 3799 6833
Norwegen	Marken.osl@marken.com pharma.no@isanordic.com	+47 6790 6666 / +47 45737406
Polen	marken.poland@ocs.com.pl marken.germany@marken.com	0048 22 644 20 70
Portugal	marken.lis@marken.com	+351 219 498 190

ANHANG I

ZUSÄTZLICHER SUPPORT – KONTAKTDATEN DES MARKEN-KURIERS

LAND	E-MAIL	TELEFON
Katar	smajagaonkar@ups.com xfernandes@ups.com imohammed@ups.com gamit@ups.com Marken.CustomerService@marken.com	+9651840828 / +96596073265
Rumänien	marken@pegasus-scs.ro;par.cs@marken.com	+40 21 200 50 50
Saudi-Arabien	marken.saudi@aj-ex.com firas.yahia@aj-ex.com Marken.CustomerService@marken.com	+966 11 253 2875 +966 596 680 680 966 55 0826 399
Slowakei	marken.austria@marken.com	+43 166160 11
Slowenien	marken.austria@marken.com	+43 166160 11
Südafrika	marken.jnb@marken.com	+860 627 536
Spanien	marken.spain@marken.com	+34 915199838
Schweden	Marken.STO@marken.com	+46 8594 41420
Schweiz	marken.zrh.cs@marken.com	+41 44 319 90 50
Taiwan	marken.tpe@marken.com	+886 2 7720 5068
Türkei	bio@transorient.com.tr;par.cs@marken.com	0090 549 211 00 48
Vereinigte Arabische Emirate	Marken.ME@aramex.com Marken.CustomerService@marken.com	+213783630344
Großbritannien	Marken.CustomerService@marken.com	+44 (0)20 8388 8555
USA	WestCoast.Cs@marken.com	+1 310 641 8393
USA	marken.mia.cs@marken.com	+1 305 500-9288
USA	NYCCS@marken.com	+1 516-307-3287
USA	PHL-CS@marken.com	+1 484 754 7500

ANHANG II

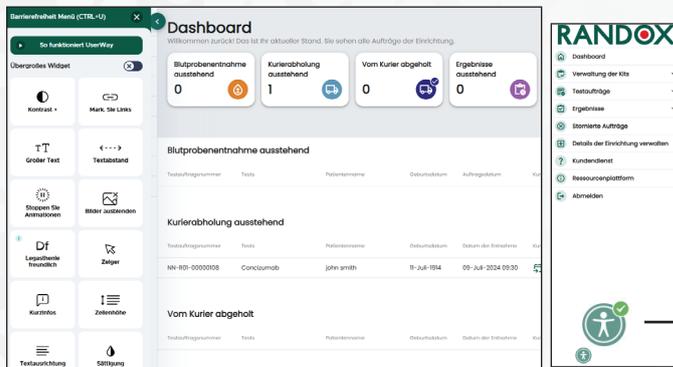
ZUSÄTZLICHER SUPPORT – KONTAKTDATEN DES RANDOX-KUNDENSUPPORTS

Für E-Mail-Support wenden Sie sich bitte an concizutrace.support@randox.com

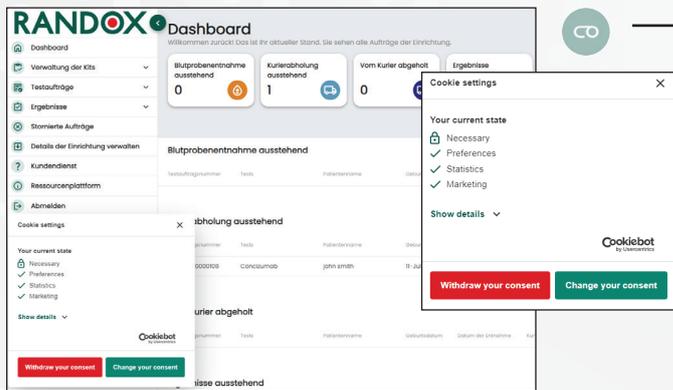
Wenn Sie direkt mit dem technischen Support von Randox in Ihrem Land sprechen möchten, wählen Sie bitte die unten aufgeführten Telefonnummern oder wenden Sie sich an das Randox HQ Team.

LAND	TELEFON	ERREICHBARKEIT
Vereinigtes Königreich (Randox HQ)	+44 (0) 28 9445 1070	09:00–17:00
Australien	+44 (0) 28 9445 1070	09:00–17:00
Frankreich	+33187651944	09:00–17:00
Schweiz	+44 (0) 28 9445 1070	09:00–17:00
Japan	+818003000151	09:00–17:00

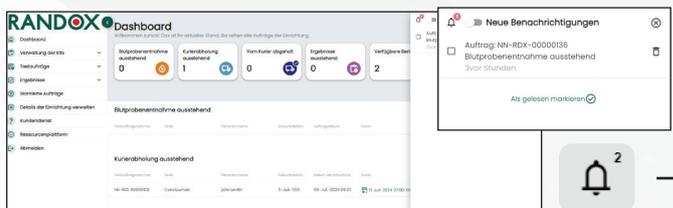
NAVIGATION – DAS RANDOX CONCIZUTRACE™-PORTAL



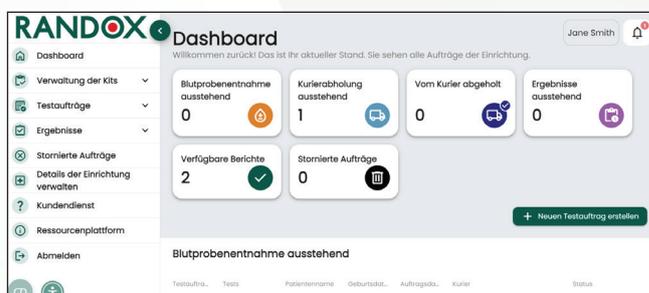
Wählen Sie dieses Symbol, um das Eingabehilfenmenü zu aktivieren



Wählen Sie dieses Symbol, um die Cookie-Einstellungen zu aktivieren



Wählen Sie dieses Symbol, um auf den Benachrichtigungsbereich zuzugreifen



Die Anzeige des Portals wird ebenfalls an die Größe des Fensters angepasst

Daher sollten Sie in der Lage sein, die Größe des Browser-Fensters einzustellen, und die Benutzeroberfläche wird entsprechend an Ihre aktuelle Bildschirmgröße angepasst

Sie können das Portal auch verkleinern oder vergrößern, um die Anzeige des Inhalts nach Bedarf anzupassen

RAN[●]OX

LT935DEU FEB25